



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DIPARTIMENTO	Medicina di Precisione in area Medica, Chirurgica e Critica		
ANNO ACCADEMICO OFFERTA	2023/2024		
ANNO ACCADEMICO EROGAZIONE	2023/2024		
CORSO DILAUREA MAGISTRALE A CICLO UNICO	ODONTOIATRIA E PROTESI DENTARIA		
INSEGNAMENTO	INGLESE SCIENTIFICO ED INFORMATICA C.I.		
CODICE INSEGNAMENTO	17614		
MODULI	Si		
NUMERO DI MODULI	2		
SETTORI SCIENTIFICO-DISCIPLINARI	L-LIN/12, ING-INF/05		
DOCENTE RESPONSABILE	CANZIANI TATIANA	Ricercatore	Univ. di PALERMO
ALTRI DOCENTI	CICCERI GIOVANNI	Ricercatore a tempo determinato	Univ. di PALERMO
	CANZIANI TATIANA	Ricercatore	Univ. di PALERMO
CFU	8		
PROPEDEUTICITA'			
MUTUAZIONI			
ANNO DI CORSO	1		
PERIODO DELLE LEZIONI	1° semestre		
MODALITA' DI FREQUENZA	Obbligatoria		
TIPO DI VALUTAZIONE	Voto in trentesimi		
ORARIO DI RICEVIMENTO DEGLI STUDENTI	CANZIANI TATIANA Mercoledì 09:00 12:00 Tramite piattaforma Teams o in presenza presso il Plesso di Anatomia ed Istologia. Per prenotare il ricevimento inviare una mail alla docente. CICCERI GIOVANNI Martedì 14:30 16:30 Dipartimento di Biomedicina, Neuroscienze e Diagnostica avanzata (Bi.N.D.), Sez. Radiologia, 1° piano, Laboratorio di Medical Imaging "Casimiro La Grutta" (Stanza 109).		

DOCENTE: Prof.ssa TATIANA CANZIANI

PREREQUISITI	E' consigliabile, ma non obbligatorio il possesso di una competenza comunicativa di Lingua Inglese equivalente al livello A2 così come descritto dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue della Comunità Europea ed una Patente Informatica ECDL.
RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI	Conoscenza e capacità di comunicazione Alla fine del corso si suppone che gli studenti posseggano le abilità linguistiche (Livello B2 del CEFR) e la terminologia necessaria per l'espletamento della professione di odontoiatria nei vari ambiti e registri comunicativi e la conoscenza necessaria dei principi fondamentali del funzionamento dei sistemi informatici e dei metodi e delle tecnologie necessarie per la gestione dell'informazione. Capacità di applicare conoscenza e comprensione Gli studenti dovranno essere in grado di comprendere e redigere semplici testi in ambito specialistico (abstract; lettere formali), raccogliere i dati anamnestici del paziente all'interno di una cartella clinica, fronteggiare una conversazione con il proprio paziente secondo i vari registri comunicativi. Gli studenti saranno altresì in grado di acquisire la capacità di utilizzare la tecnologia associata all'informazione ed alle comunicazioni come giusto supporto alle pratiche diagnostiche, terapeutiche e preventive. Gli studenti dovranno altresì essere in grado di utilizzare gli strumenti più comuni di analisi dei dati (e.g. foglio elettronico di calcolo) e di creare e gestire una semplice cartella clinica elettronica. Autonomia di giudizio Essere in grado di riconoscere autonomamente i vari registri della lingua Inglese, la terminologia specialistica e le conseguenze derivanti da un uso proprio/improprio della lingua straniera in un contesto odontoiatrico e di sviluppare le abilità necessarie per fronteggiare le mutevoli situazioni che si presenteranno nel corso della loro vita lavorativa nell'ambito specifico dell'uso della lingua straniera e delle applicazioni informatiche. Abilità Comunicative Gli studenti saranno in grado di relazionare (in modo chiaro e sicuro) sugli argomenti trattati durante il corso e connessi alla comunicazione dentista - paziente ed all'Informatica. Capacità di apprendimento Il metodo didattico utilizzato per trasferire la conoscenza non pretende di esaurire tutti gli argomenti dell'Inglese e dell'Informatica ma si propone di rendere lo studente capace di apprendere autonomamente eventuali concetti e soluzioni che dovessero rendersi necessari nel corso del proprio ambito professionale.
VALUTAZIONE DELL'APPRENDIMENTO	La prova mira a valutare se lo studente possieda conoscenza e comprensione degli argomenti del programma dell'insegnamento, autonomia di giudizio, capacità di applicare le conoscenze acquisite, linguaggio disciplinare specifico. Per quanto concerne la prova orale di Lingua Inglese, lo studente dovrà leggere e tradurre un breve testo scientifico e rispondere ad almeno quattro domande che verteranno su tutti gli argomenti del programma dell'insegnamento, con riferimento ai testi consigliati e al materiale didattico messo a disposizione dal docente. Per quanto concerne l'esame di Informatica, l'esame prevede una prova pratica da svolgere al calcolatore, la quale è strutturata in quattro quesiti: due a risposta aperta, per valutare la capacità critica e di ragionamento, mentre gli altri due quesiti sono incentrati sulla gestione applicativa, per valutare le competenze tecniche e operative. VALUTAZIONE DELLA PROVA E SUOI CRITERI La valutazione della prova è in trentesimi, come di seguito riportato. - Voto: 30 - 30 e lode – Valutazione: Eccellente – ECTS grades: Excellent (A – A+) Esito: Eccellente conoscenza dei contenuti dell'insegnamento. Lo studente dimostra elevata capacità analitico-sintetica ed è in grado di applicare le conoscenze per risolvere problemi di elevata complessità. - Voto: 27 - 29 – Valutazione: Ottimo – ECTS grades: Very good (B) Esito: Ottima conoscenza dei contenuti dell'insegnamento e ottima proprietà di linguaggio. Lo studente dimostra capacità analitico-sintetica ed in grado di applicare le conoscenze per risolvere problemi di complessità media e, in taluni casi, anche elevata. - Voto: 24 - 26 – Valutazione: Buono – ECTS grades: Good (C) Esito: Buona conoscenza dei contenuti dell'insegnamento e buona proprietà di linguaggio. Lo studente è in grado di applicare le conoscenze per risolvere problemi di media complessità. - Voto: 21 - 23 – Valutazione: Discreto – ECTS grades: Satisfactory (D) Esito: Discreta conoscenza dei contenuti dell'insegnamento, in taluni casi limitata agli argomenti principali. Accettabile capacità di utilizzare il linguaggio specifico della disciplina e di applicare autonomamente le conoscenze acquisite. - Voto: 18 – 20 – Valutazione: Sufficiente – ECTS grades: Sufficient (E) Esito: Minima conoscenza dei contenuti dell'insegnamento, spesso limitata agli argomenti principali. Modesta capacità di utilizzare il linguaggio specifico della

	disciplina e di applicare autonomamente le conoscenze acquisite. - Voto: 1 - 17 – Valutazione: Insufficiente – ECTS grades: Fail (F) Esito: Non possiede una conoscenza accettabile dei contenuti principali dell'insegnamento. Scarsissima o nulla capacita' di utilizzare il linguaggio specifico
ORGANIZZAZIONE DELLA DIDATTICA	Lezioni frontali

MODULO INFORMATICA

Prof. GIOVANNI CICCERI

TESTI CONSIGLIATI

- 1) D. Sciuto, G. Buonanno, L. Mari; Introduzione ai sistemi informatici, 5/ed, McGraw-Hill. ISBN-13: 978-8838668326.
2) A. Brogi, A. Martinelli, V. Gervasi, P. Manghi, A. Fabrizio, G. Pacini; Il foglio elettronico per Medicina e Farmacia, Collana IT4PS, 1/ed, McGraw-Hill. ISBN-13: 978-8838662546.
3) P. Manghi, A. Brogi, V. Gervasi, A. Martinelli, G. Fiorentino, A. P. Pala; Le basi di Dati per Medicina e Farmacia, Collana IT4PS, 1/ed, McGraw-Hill. ISBN-13: 978-8838662577.

Materiali didattici integrativi:

- 1) Dispense e lucidi forniti dal docente.

TIPO DI ATTIVITA'	C
AMBITO	20959-Attività formative affini o integrative
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	45
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLE ATTIVITA' DIDATTICHE ASSISTITE	30

OBIETTIVI FORMATIVI DEL MODULO

Il corso mira a fornire la conoscenza delle tecnologie dell'informazione e delle comunicazioni, come giusto supporto alle pratiche diagnostiche, terapeutiche e preventive in ambito medico. Il modulo propone un percorso introduttivo sui sistemi informatici, prendendo come paradigma il Personal Computer e analizzandone i principi fondamentali di funzionamento delle tre infrastrutture portanti: l'infrastruttura hardware, software e di rete. Successivamente verra' introdotto l'uso dei due dei principali strumenti software per l'analisi e la gestione di dati in ambito sanitario: il foglio elettronico di calcolo e le basi di dati. In particolare le basi di dati costituiscono l'elemento fondamentale per lo sviluppo della cartella clinica elettronica. L'introduzione ai metodi di accesso e alle metodologie di ricerca nelle banche dati on-line costituisce la parte conclusiva del corso.

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
3	Introduzione al Corso; Dati e Informazione; Codici.
2	Rappresentazione e codifica dell'informazione.
2	Caratteristiche principali degli algoritmi, dei linguaggi di programmazione e dei programmi.
4	L'infrastruttura hardware: cenni sull'architettura di un calcolatore; unita' centrale di elaborazione; memorie; dispositivi di I/O.
3	L'infrastruttura software: caratteristiche e compiti di un sistema operativo; componenti principali di un sistema operativo.
2	L'infrastruttura di rete: trasmissione di dati e informazioni; reti di calcolatori.
2	Cenni sul protocollo TCP/IP; World Wide Web e posta elettronica.
1	Software applicativo.
1	Introduzione ai fogli elettronici di calcolo.
4	Il Foglio elettronico: definizione e gestione di una dieta.
1	Introduzione alle basi di dati e DBMS.
4	Le basi di dati: definizione e gestione di una cartella clinica elettronica.
1	Accesso e tecniche di ricerca in Google e Pubmed.

MODULO INGLESE SCIENTIFICO

Prof.ssa TATIANA CANZIANI

TESTI CONSIGLIATI

Per la parte grammaticale\Grammar:
(consigliati\recommended)

Hird, J., The Complete English Grammar for Italian Students, Oxford University Press (ISBN 978-0-194810050).

Swan M., Practical English Usage, Oxford University Press (per livelli superiori al B1- for upper and intermediate Students)
ISBN 978-0-19-4202435.

Per la parte di Inglese specialistico\ Medical English texts (a scelta uno dei seguenti testi\ recommended but not compulsory):

Bettinelli et al. English for Medicine. Hoepli (ISBN 978-8820332457).

Pesce, Carlo. Medical English. Zanichelli (ISBN 978-88-08-42049-7).

Materiali didattici integrativi\Supplementary teaching materials:

Power point forniti dal docente e materiale tratto dal web su argomenti specifici della comunicazione medico-paziente\

Teacher's resources and web materials on doctor-patient communication.

TIPO DI ATTIVITA'	B
AMBITO	50445-Inglese scientifico e abilità linguistiche, informatiche e relazionali, pedagogia medica, tecnologie avanzate e a distanza di informazione e comunicazione
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLO STUDIO PERSONALE	75
NUMERO DI ORE RISERVATE ALLE ATTIVITA' DIDATTICHE ASSISTITE	50

OBIETTIVI FORMATIVI DEL MODULO

L'obiettivo principale di parte del modulo e' quello di introdurre e potenziare gli elementi fondamentali della grammatica Inglese, il lessico medico-specialistico e la capacita' di comprensione del testo partendo dalla comunicazione base con un paziente. Gli obiettivi mirano a: 1) aumentare la capacita' degli studenti di comunicare con i propri pazienti attraverso l'utilizzo di registri comunicativi diversi; 2) potenziare l'abilita' di comprensione del testo con particolare attenzione verso la ricerca online di una bibliografia di ambito medico. Particolare attenzione verra' data al lessico specialistico ed alla redazione e lettura di testi di ambito specialistico al fine di guidare lo studente all'uso della lingua Inglese all'interno della vita professionale e nell'ambito della ricerca.

PROGRAMMA

ORE	Lezioni
1	I pronomi personali soggetto e complemento, aggettivi e pronomi possessivi.
2	Il plurale dei sostantivi regolari, irregolari e di derivazione greca e latina; Il genitivo sassone
1	I numeri cardinali ed ordinali. La data. L'orario.
1	L'articolo determinativo ed indeterminativo; Uso dell'articolo determinativo davanti alle parti del corpo e malattie; I partitivi.
1	Le preposizioni di tempo e di luogo.
2	I pronomi relativi ed interrogativi. Le frasi relative determinative e non determinative.
1	I comparativi ed i superlativi.
2	Lo stile nominale in Medical English; Usi particolari delle forme in – ing per la costruzione del discorso; Il gerundio; Alcune preposizioni seguite dal gerundio
2	Il simple present dei verbi ausiliari e non ausiliari; Il present continuous.
4	Le forme del futuro.
1	L'Imperativo.
2	Il simple past e il present perfect, gli avverbi di frequenza e gli indicatori temporali.
2	Present e past perfect simple and continuous e forma di durata.
3	Il periodo ipotetico di tipo 0 , I, II, III con particolare attenzione alla comunicazione medico-paziente. Il Futuro nel passato ed i condizionali misti.
2	Il present e perfect conditional e il past perfect.
3	I verbi modali ed i semi-modali.
1	Question Tags.
2	Phrasal verbs; la forma passiva.
1	Make\Let\Get\have + infinito.
1	Discorso Indiretto e modificatori.

9	La comunicazione Medico – paziente in lingua Inglese finalizzata alla compilazione della scheda clinica del paziente. Richiesta dei dati personali al fine di compilare la cartella clinica (1); Richiesta di informazioni relative al tipo di dolore (localizzazione, durata e tipo) (2); Domande riguardanti lo stato generale di salute, la storia clinica (2) e l'anamnesi familiare (2). Istruzioni da indicare al paziente durante l'esame clinico (2).
2	La Comunicazione scritta in ambito medico: l'abstract, l'articolo scientifico e l'IMRAD con particolare attenzione all'uso dei tempi narrativi.
3	Lessico specialistico: il corpo umano, la cartella clinica, le specialita' mediche, le professioni sanitarie, i reparti ospedalieri, gli acronimi e le sigle in ambito medico. Termini specialistici e non specialistici in relazione ai sintomi nella comunicazione medico-paziente.
1	L'uso di would and used to per esprimere abitudine del passato. L'uso di wish and if only per esprimere rimpianti.